**Efter underskrivelsen:**

En original til klubben og en til spilleren.
Klubben scanner originalen til DBU til godkendelse
via spillerkontrakt@dbu.dk.

Efter godkendelsen hos DBU:

Kontrakten sendes retur til de nedenfor angivne
e-mailadresser til klubben og spilleren, og DBU
opbevarer et eksemplar i sit arkiv.

Spillerkontrakt

mellem

_____ (fulde vedtægtsmæssige navn)
_____ (CVR-nr.)
_____ (adresse)
_____ (postnr./by)
_____ (e-mail)

(i det følgende kaldet 'klubben')

og

_____ (fulde navn)
_____ (CPR-nr.)
_____ (adresse)
_____ (postnr./by)
_____ (e-mail, se side 12, hvis
spilleren er mindreårig)

(i det følgende kaldet 'spilleren')

for perioden

_____ til _____ (maksimalt 3 år for mindre-
(den 30. juni eller den 31. dec.) årige og bi-beskæftigede
og 5 år for øvrige spillere)

Spilleren er statsborger i

Spilleren har senest været spilleberettiget på følgende måde:

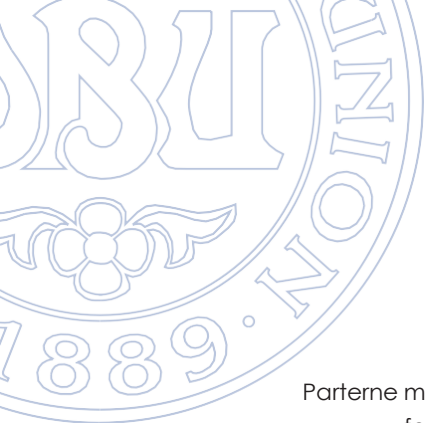
for klubben _____ som

Amatør

Kontraktspiller



EN DEL AF
NOGET STØRRE



Afsnit 1

Arbejdstider - træning, træningslejre og kampe

Parterne markerer ved afkrydsning, hvilket af nedenstående alternative beskæftigelsesforhold, der skal gælde imellem dem, og udfylder de åbne punkter.

Spilleren har fodbold som bibeskæftigelse

Denne kontrakt medfører ingen indskrænkninger i spillerens adgang til at påtage sig andet arbejde, forudsat at spilleren i øvrigt kan opfylde denne kontrakt. Der henvises i øvrigt til bestemmelsen i afsnit 4, § 6.4. Klubben og spilleren betaler ATP – herunder afledte bidrag – i forhold til en beskæftigelse på over 39 timer, men under 78 timer pr. måned. Spilleren skal deltage i træning og kamp i det af klubben fastsatte omfang, dog kan træning på hverdage først placeres efter kl. 16.00. Spilleren har krav på 2 ugentlige fridage. Klubben kan ikke arrangere nogen form for aktivitet på fridage. Spilleren har – medmindre

andet er aftalt – ret til dækning af tabt arbejdsfortjeneste ved deltagelse i kampe, der medfører, at spilleren inden for almindelig arbejdstid ikke fuldt ud kan passe sit hovederhverv. Spilleren har pligt til at deltage i en eventuel træningslejr arrangeret af klubben i en uge (7 sammenhængende dage) pr. kalenderår uden ret til dækning af tabt arbejdsfortjeneste, hvis tidspunktet varsles af klubben senest 5 uger forud for afholdelsen.

Spilleren har fodbold som deltidsbeskæftigelse

Denne kontrakt medfører, at spilleren kun må påtage sig andet arbejde på hverdage mellem kl. _____ og kl. _____ (mindst 5 timer mellem kl. 8.00 og kl. 19.00). Spilleren har krav på 1 ugentlig fridag. Klubben kan ikke arrangere nogen form for aktivitet på fridage. Klubben og spilleren betaler ATP – herunder afledte bidrag – i forhold til den forventede faktiske arbejdstid som spiller. Parterne er enige om, at ATP betales i forhold til følgende månedlige antal arbejdstimer:

- under 117 timer, men mindst 78 timer.
- mindst 117 timer.

Spilleren har – medmindre andet er aftalt – ret til dækning af tabt arbejdsfortjeneste ved deltagelse i kampe, der medfører, at spilleren inden for almindelig arbejdstid ikke fuldt ud kan passe sit hovederhverv. Spilleren har pligt til at deltage i en eventuel træningslejr arrangeret af klubben i en uge (7 sammenhængende dage) pr. kalenderår uden ret til dækning af tabt arbejdsfortjeneste, hvis tidspunktet varsles af klubben senest 5 uger forud for afholdelsen.

Spilleren har fodbold som fuldtidsbeskæftigelse

Denne kontrakt medfører, at spilleren ikke kan påtage sig andet arbejde uden klubbens forudgående godkendelse. Spillerens eventuelle uddannelse skal tilpasses spillerens hverv som professionel fodboldspiller. Klubben og spilleren betaler ATP – herunder afledte bidrag – efter de til

enhver tid gældende regler for fuldtidsansatte. Spilleren skal deltage i træning, træningslejre og kampe efter klubbens bestemmelser. Træningen vil normalt blive placeret på de af klubben nærmere fastlagte tidspunkter for den spillertrup og spillerkategori, som spilleren tilhører.

Afsnit 2

Parternes rettigheder og pligter



§ 1 Loyalitet mv.

- 1.1 Spilleren har i hele kontraktperioden pligt til at være aktivt medlem af følgende moderklub:

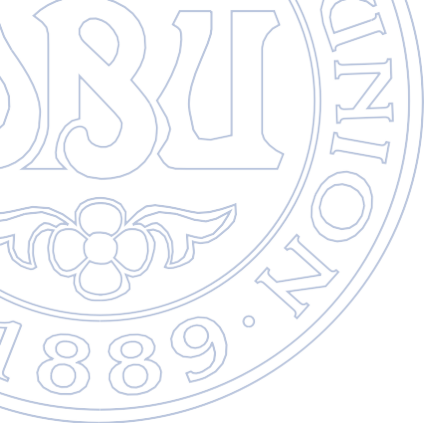
og til at optræde loyalt over for både moderklubben og klubben, hvis disse er to forskellige juridiske enheder.
- 1.2 Spilleren kan ikke i medfør af denne kontrakt gøre krav gældende over for moderklubben, medmindre kontrakten er indgået med moderklubben selv.
- 1.3 Klubben har pligt til at optræde loyalt over for spilleren.
- 1.4 Klubben må ikke udøve urimelig forskelsbehandling mellem spillere indbyrdes.

§ 2 Deltagelse i træning og kamp

- 2.1 Spilleren har ret og pligt til at:
 - Træne med den træningsgruppe og spille kamp for det hold/den træningsgruppe, som klubben anviser.
 - Stille sig til rådighed for træninger og kampe for førsteholdet og eventuelle kampe for reserveholdet/andetholdet.
 - Stille sig til rådighed for træninger og kampe for førsteholdet og for reserveholdet/andetholdet.
 - Stille sig til rådighed for træninger og kampe for førsteholdet, reserveholdet/andetholdet og ungdomsholdene (for ungdomsholdenes vedkommende dog kun så længe, spilleren må spille for det pågældende ungdomshold).Dette gælder, uanset om kampen er led i officielle turneringer og uanset om træningen eller kampen finder sted i Danmark.
- 2.2 Spilleren må ikke uden forudgående skriftlig tilladelse fra klubben deltage i fodboldkampe inden dørs eller udendørs, hvori klubben ikke deltager, medmindre kampen er arrangeret af DBU, Divisionsforeningen eller lokalunionerne.
- 2.3 Hvis spilleren har forfald til træning eller kamp, skal spilleren uophødeligt meddele dette til klubbens ledelse.

§ 3 Doping

- 3.1 Spilleren har pligt til at overholde og efterleve Danmarks Idrætsforbunds til enhver tid gældende dopingregulativ og herunder stille sig til rådighed for dopingkontrol i overensstemmelse med dopingregulativet.
- 3.2 Klubben skal reagere over for de relevante dopingmyndigheder snarest muligt og senest inden 3 dage efter at have fået viden om doping af spilleren. Unnlader klubben dette, er klubben ikke berettiget til at drage ansættelsesretlige konsekvenser af forholdet.
- 3.3 Enhver overtrædelse af dopingregulativet, der medfører en straf i form af en endelig, ubetinget karantæne på over 3 måneder, eller, hvis sanktionen udmåles i antal kampe, på over 10 kampe, anses som væsentlig misligholdelse af denne kontrakt, medmindre overtrædelsen er sket med klubbens medvirken eller viden, i hvilket fald klubben ikke er berettiget til at drage ansættelsesretlige konsekvenser af forholdet.
- 3.4 Foreligger der væsentlig misligholdelse i henhold til § 3.3, og ønsker klubben at drage ansættelsesretlige konsekvenser heraf, kan klubben vælge enten at suspendere ansættelsesforholdet i en periode, der ikke kan vare længere end spillerens ubetingede karantæne som følge af dopingovertrædelsen, eller at ophæve denne kontrakt som misligholdt. Klubben skal senest 8 dage efter, at dopingsanktionen er blevet endelig og klubben er blevet bekendt med dopingsanktionen, skriftligt meddele spilleren, hvilken nærmere ansættelsesretlig konsekvens man vil drage. Unnlader klubben at give spilleren en sådan meddelelse inden udløbet af 8 dages-fristen, bortfalder klubbens adgang til at drage ansættelsesretlige konsekvenser af dopingovertrædelsen.
- 3.5 Ønsker spilleren at drage ansættelsesretlige konsekvenser af, at klubben, jf. § 3.6, har været medvirkende til eller vidende om doping af spilleren, skal spilleren skriftligt meddele klubben dette senest 8 dage efter, at forholdet er blevet spilleren bekendt. Unnlader spilleren at give klubben sådan meddelelse inden udløbet af 8 dages-fristen, bortfalder spillerens adgang til at drage ansættelsesretlige konsekvenser af forholdet.



Afsnit 2

Parternes rettigheder og pligter

3.6 I relation til bestemmelserne i denne § 3 om doping er klubben alene ansvarlig for den medvirken, som foretages af, eller den viden, som findes hos klubbens direktør, sportschef, sundhedspersonale og trænere samt øvrigt støttepersonale til spilleren eller en af klubben anvist læge.

§ 4 Manipulation af fodboldkampe og tilsvarende uetisk adfærd

4.1 Spilleren har pligt til at overholde og efterleve Danmarks Idrætsforbunds til enhver tid gældende lovregulativ om forbud mod manipulation af idrætskonkurrencer ("matchfixing") og tilsvarende uetisk adfærd (f.eks. "betting" på egen kamp) samt eventuelle skærpende regler fra DBU.

4.2 Klubben skal reagere over for de relevante myndigheder (DBU eller Danmarks Idrætsforbund) snarest muligt og senest inden 3 dage efter at have fået viden om overtrædelse af bestemmelserne i § 4.1 fra spillerens side. Undlader klubben dette, er klubben ikke berettiget til at drage ansættelsesretlige konsekvenser af forholdet.

4.3 Enhver overtrædelse af bestemmelserne i § 4.1 fra spillerens side, der medfører en straf i form af en endelig, ubetinget karantæne på over 3 måneder, eller, hvis sanktionen udmåles i antal kampe, på over 10 kampe, anses som væsentlig misligholdelse af denne kontrakt, medmindre overtrædelsen er sket med klubbens medvirken eller viden, i hvilket fald klubben ikke er berettiget til at drage ansættelsesretlige konsekvenser af forholdet.

4.4 Foreligger der væsentlig misligholdelse i henhold til § 4.3, og ønsker klubben at drage ansættelsesretlige konsekvenser heraf, kan klubben vælge enten at suspendere ansættelsesforholdet i en periode, der ikke kan vare længere end spillerens ubetingede karantæne som følge af overtrædelsen, eller at ophæve denne kontrakt som misligholdt. Klubben skal senest 8 dage efter, at sanktionen er blevet endelig og klubben er blevet bekendt hermed, skriftligt meddele spilleren, hvilken nærmere ansættelsesretlig konsekvens, klubben vil drage. Undlader klubben at give spilleren en sådan meddelelse inden udløbet af 8 dages-fristen, bortfalder klubbens adgang til at drage ansættelsesretlige konsekvenser af overtrædelsen.

4.5 Ønsker spilleren at drage ansættelsesretlige konsekvenser af, at klubben, jf. § 4.6, ved en endelig afgørelse er dømt skyldig i overtrædelse af bestemmelserne i § 4.1, skal spilleren skriftligt meddele klubben dette senest 8 dage efter, at forholdet er blevet spilleren bekendt. Undlader spilleren at give klubben sådan meddelelse inden udløbet af 8 dages-fristen, bortfalder spillerens adgang til at drage ansættelsesretlige konsekvenser af forholdet.

4.6 I relation til bestemmelserne i denne § 4 om manipulation af fodboldkampe og tilsvarende uetisk adfærd er klubben alene ansvarlig for den medvirken, som foretages af, eller den viden, som findes hos klubbens direktør, sportschef og trænere samt øvrigt støttepersonale til spilleren.

§ 5 Udstyr og beklædning

5.1 Klubben stiller i fornødent omfang trænings- og kampudstyr, dvs. beklædning, beskyttelsesudstyr, løbesho og fodboldsko/-støvler (samt for målmænd målmændshandsker) til rådighed for spilleren, som skal bruge dette udstyr, i den udstrækning andet ikke følger af nedenstående bestemmelser i §§ 5.2-5.4.

5.2 Spilleren kan for klubbens regning, via en af klubben udpeget leverandør, vælge andre fodboldstøvler end de fodboldstøvler, klubben stiller til rådighed, hvis der foreligger en lægeerklæring herom. Spilleren kan for egen regning vælge at bruge andre fodboldstøvler (samt for målmænd andre målmændshandsker) end dem, klubben stiller til rådighed.

5.3 Spilleren er berettiget til at indgå personlige reklameaftaler om eller modtage honorar for brug af fodboldstøvler (samt for målmænd målmændshandsker). Spilleren må dog ikke - medmindre andet er aftalt - indgå sådanne aftaler med eller modtage sådant honorar fra firmaer, der konkurrerer med klubbens eventuelle hovedsponsorer eller eksklusivsponsorer. Hvis klubben har hovedsponsorer og/eller eksklusivsponsorer relateret til fodboldstøvler og målmændshandsker, skal klubben før turneringsstarten i hver turneringshalvdel meddele spilleren dette.

5.4 Medmindre andet er aftalt, skal spilleren dog, uanset bestemmelsen i § 5.3, respektere klubbens bestående aftale eller aftaler om spillernes brug af fodboldstøvler (samt for målmænd målmændshandsker), så længe aftalen eller aftalerne



gælder. Hvis klubben har en eller flere sådanne aftaler, anføres det her, hvem aftalen eller aftalerne er indgået med, og hvornår aftalen eller aftalerne udløber:

Aftalepart: _____ Udløbsdato: _____

Aftalepart: _____ Udløbsdato: _____

- 55 Hvis klubben tillige stiller anden beklædning end nævnt i § 5.1 til rådighed for spilleren, har spilleren pligt til at anvende denne beklædning under transport til og fra kamp, ved deltagelse i pressemøder, under TV-interviews og lignende.

§ 6 Transport og ophold i forbindelse med udekampe

- 6.1 Klubben har pligt til uden udgift for spilleren at drage omsorg for spillerens transport og eventuelle ophold i forbindelse med udekampe.

§ 7 Frihed til deltagelse på landshold og andre officielt udvalgte hold

- 7.1 Klubben har pligt til at give spilleren fri til deltagelse i eventuelle træningssamlinger, landskampe og lignende, hvortil spilleren udtages af DBU og/eller lokalunionen.
- 7.2 Er spilleren ikke dansk statsborger, gælder FIFA's til enhver tid gældende regler om frigivelse af spillere i forbindelse med landskampe.

§ 8 Skadesbehandling

- 8.1 Klubben yder spilleren gratis lægehjælp eller anden nødvendig eller hensigtsmæssig behandling ved skader pådraget under deltagelse i kampe og træning med fradrag af de beløb, der betales af den offentlige sygesikring.
- 8.2 Spilleren har pligt til at lade sig behandle af en af klubben anvist læge/fysioterapeut/kiropraktor på betingelse af, at klubben betaler samtlige udgifter ved behandling med fradrag af offentlige tilskud.
- 8.3 Spilleren har altid ret til at afvise en foreslået behandling.
- 8.4 Klubben må ikke med hensyn til skadesbehandling udøve urimelig forskelsbehandling mellem spillere i samme træningsgruppe.

§ 9 Sygdom

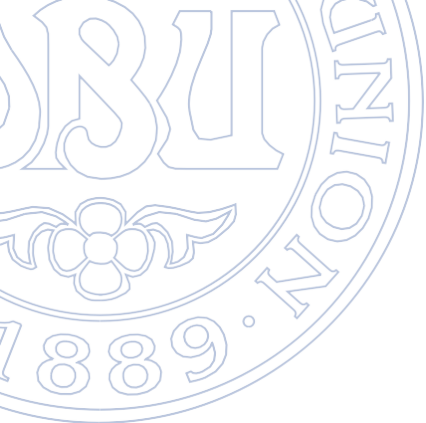
- 9.1 Under sygdom, herunder skader, betaler klubben grundløn og andre ikke kamprelaterede ydelser til spilleren.
- 9.2 Hvis sygedagpengerefusionen fra kommunen ophører og dette alene skyldes spillerens forsømmelse af de pligter, der følger af sygedagpengeloven, kan klubben modregne et beløb svarende til den tabte sygedagpengerefusion i spillerens grundløn.
- 9.3 Sygdom, herunder skader, har ikke konsekvenser for ansættelsesforholdet.

§ 10 Forsikring

- 10.1 Klubben tegner og betaler lovpligtig arbejdsskade-forsikring for spilleren.
- 10.2 Klubben tegner og betaler heltidsulykkesforsikring for spilleren med en forsikringssum på kr. _____ ved 100 % invaliditet eller død.
- 10.3 Klubben tegner og betaler en karrierestopforsikring for spilleren med en forsikringssum på kr. _____
- 10.4 Spilleren skal indsættes som begunstiget i ovennævnte forsikringer.

§ 11 Frihed til deltagelse i Spillerforeningens organers arbejde

- 11.1 Hvis spilleren er en af klubbens to mulige deltagere i Spillerforeningens årlige repræsentantskabsmøde eller mødet i Spillerforeningen efter turneringens afslutning i efteråret, er klubben forpligtet til at give spilleren fri til deltagelse heri.
- 11.2 Hvis spilleren er valgt til Spillerforeningens bestyrelse eller udpeget som kommitteret, vil klubben så vidt muligt give spilleren fri til at udføre bestyrelsesarbejdet i Spillerforeningen.



§ 12 Reklame- og sponsorkontrakter m.m.

- 121 Klubben har ret til – uden særskilt betaling til spilleren – at give klubbens sponsor(er) tilladelse til at benytte spillerens billede i reklameøjemed med eller uden navns nævnelser, og spilleren har pligt til i nærmere aftalt omfang at stille sig til rådighed for klubbens sponsor(er) alene mod dækning af dokumenteret tabt arbejdsfortjeneste. Klubben har dog ikke ret til lade spilleren eller spillerens billede anvendes således, at det strider mod den loyalitetsforpligtelse, spilleren måtte have over for en hovedarbejdsgiver.
- 122 Spilleren har, medmindre andet er aftalt, ret til at indgå personlige reklamekontrakter, forudsat at disse respekterer klubbens rettigheder efter § 12.1. Klubben skal underrettes herom forud for sådanne kontrakters indgåelse. Spilleren må – medmindre andet er aftalt – ikke reklamere for firmaer, selskaber eller produkter og lignende, der er konkurrerende i forhold til klubbens hovedsponsor(er).
- 123 En sponsor, hvis økonomiske mellemværende med klubben er mindst 100.000 kroner årligt, anses som hovedsponsor. Dette beløb kan reguleres af DBU's administration under hensyntagen til den almindelige prisudvikling.
- 124 Klubben har pligt til før hver turneringsstart skriftligt at meddele spilleren, hvilke(n) sponsor(er) klubben har som hovedsponsor(er). Ligeledes har klubben pligt til skriftligt at meddele spilleren, når der sker tilgang/frafald af hovedsponsor(er).



§ 13 Aflønning

Her anføres spillerens grundløn, eventuelle bonusmuligheder og øvrige goder. Alle løndelevninger skal angives som beløbene for feriepenge (§ 14).

Der må ikke anføres bruttoløn og feriepenge.

Som en undtagelse til ovenstående kan kollektive bonusaftaler, der er baseret på en andel af klubbens indtjening, aftales som en bruttolønordning, hvorfra der inden udbetalingen trækkes 11,11 % af bruttobeløbet, som efterfølgende udbetales som feriepenge, jf. § 14.6. Spillerens valgte repræsentanter skal have udleveret dokumentation for klubbens indtjening i form af en revisorerklæring.

13.1 Grundløn:

13.2 Bonus:

13.3 Personalegoder (fx fri bil, fri telefon, fri bolig o. lign.):

13.4 Andet:



§ 14 Ferie

- 141 Spilleren er omfattet af ferieloven og optjener og afholder ferie efter loven.
- 142 Hovedferien udgør for deltids- og fuldtidsbeskæftigede spillere mindst 2 og for øvrige spillere mindst 3 sammenhængende uger i perioden 1. maj - 30. september. Klubben skal så vidt muligt varsle hovedferien over for spilleren senest 3 måneder før dens afholdelse. Var spilleren syg under hovedferien, kan erstatningsferie ikke kræves eller pålægges afholdt senere i ferieåret på et tidspunkt, hvor Kvinde-DM afvikles, medmindre klubben og spilleren er enige om dette.
- 143 Restferien (normalt henholdsvis 3 uger for deltids- og fuldtidsbeskæftigede spillere og 2 uger for øvrige spillere), som ikke behøver være sammenhængende, skal i samråd med klubben og under hensyntagen til klubbens rimelige ønsker afholdes uden for perioden, hvor Kvinde-DM afvikles.
- 144 Under ferie modtager spilleren grundløn som aftalt i § 13.1 og eventuelle personalegoder som aftalt i § 13.3, forudsat sådanne er optjent. Spilleren modtager tillige ferietillæg på 1 % af disse løndelev.
- 145 Under ferie modtager spilleren desuden en feriegodtgørelse. Feriegodtgørelsen udgør 12,5 % af alle øvrige kontante, i Danmark skattepligtige løndelev (f.eks. sign-on fee, sign-off fee, bonusbetalinger). Spilleren modtager ikke ferietillæg på 1 % af disse løndelev.
- 146 Aftalte kollektive bonusbeløb (behørigt opgjort med fradrag af 11,11 %, som angivet i § 13), der er baseret på en andel af klubbens indtjening, udløser feriegodtgørelse som beskrevet i § 14.5, men ikke ferietillæg på 1 %

§ 15 Graviditet og barsel

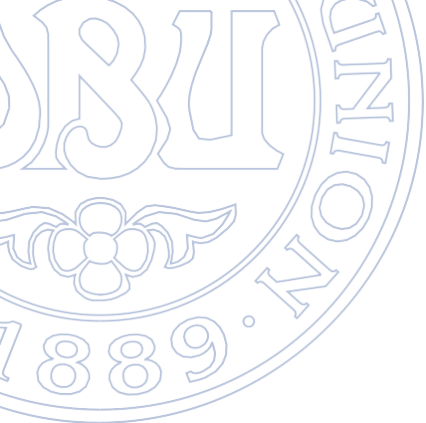
- 15.1 Spilleren har ret til 14 ugers betalt barsel, hvoraf mindst 8 af ugerne skal være efter fødslen.
- 15.2 Spilleren har ret til mindst 2/3-del af sin løn i barselsperioden, medmindre det af lovgivning eller overenskomst fremgår, at spilleren er berettiget til mere.
- 15.3 Spilleren har ret til regelmæssig lægehjælp, hvis hun vælger at fortsætte sin kontraktmæssige forpligtelser.
- 15.4 Hvis spilleren under sin graviditet og barsel opfylder sine forpligtelser på en anden måde over for klubben, er klubben forpligtet til at udarbejde en plan for spillerens alternative ansættelse.
- 15.5 Spilleren har efter sin barsel ret til at vende tilbage til klubbens fodboldaktiviteter. Klubben er forpligtet til at reintegrere spilleren i klubbens fodboldaktiviteter, samt til yde en tilstrækkelig løbende medicinsk støtte.
- 15.6 En spiller skal have muligheden for at amme sit barn. Klubben skal tilbyde egnede faciliteter i overensstemmelse med national lovgivning eller overenskomst.
- 15.7 Hvis klubben ophæver spillerens kontrakt på grund af hendes graviditet, betragtes det under skærpende omstændigheder, som en uberettiget opsigelse. Spilleren er berettiget til at fremsætte krav om erstatning. For klubbens vedkommende kan det desuden medføre sportslige sanktioner og bøder.

Afsnit 3

Klubskifte

Parterne markerer ved afkrydsning, hvilket af nedenstående alternativer, der er gældende mellem dem, og udfylder i nødvendigt omfang det åbne punkt:

- Parterne har ikke truffet særlige aftaler vedrørende klubskifteforhold.
- Parterne har truffet følgende særlige aftaler vedrørende klubskifteforhold:



Afsnit 4

Afsluttende bestemmelser

§ 1 Ophør ved klubbens nedrykning fra Kvinde-DM

- 1.1 Denne kontrakt ophører uden ansvar for nogen af parterne, hvis klubbens 1. kvindeseniorhold af ordinære, sportslige grunde rykker ud af Kvinde-DM.
- 1.2 Ophøret sker i sådanne tilfælde med virkning fra udløbet af den måned, i hvilken klubbens 1. kvindeseniorhold spillede sin sidste kamp i Kvinde-DM.
- 1.3 Efter et sådant ophør står parterne frit i enhver henseende.

§ 2 Gæld til klubben eller moderklubben

- 2.1 Klubben kan alene tilbageholde spillercertifikatet med henvisning til, at spilleren er i kontingentrestance. Kravet mod spilleren må i så fald ikke overstige et beløb svarende til seks måneders kontingent.

§ 3 Disciplinærforhold og misligholdelse m.m.

- 3.1 Hvis spilleren gør sig skyldig i dårlig opførsel eller overtræder nogen af klubbens træningsregler eller disciplinærbestemmelser eller nogen af bestemmelserne i denne kontrakt, kan klubben enten foretage et lønfradrag, der højst må svare til 2 ugers grundløn, eller bortvise spilleren fra klubben for et tidsrum af højst 14 dage. Klubben skal give spilleren en skriftlig begrundet meddelelse om afgørelsen. Spilleren kan inden 2 uger efter, at spilleren har modtaget den pågældende skriftlige meddelelse fra klubben, indbringe afgørelsen for Fodboldens Voldgiftsret. En rettidig indbringelse har opsættende virkning.
- 3.2 Hvis en af parterne gør sig skyldig i væsentlig eller gentagen misligholdelse af denne kontrakt, er den anden part berettiget til straks at ophæve kontrakten og fremsætte krav om eventuel erstatning.
- 3.3 Hvis klubben ophæver spillerens kontrakt på grund af graviditet, er det under skærpende omstændigheder en uberettiget opsigelse, jf. afsnit 2, § 15.7.

§ 4 Tvister

- 4.1 Tvister om forståelsen eller virkningen af denne kontrakt afgøres ved de almindelige domstole, medmindre parterne aftaler voldgift. Det står parterne frit enten at anvende Fodboldens Voldgiftsret eller en anden voldgiftsret til løsning af tvisten. Vælges Fodboldens Voldgiftsret, skal sagen indbringes i overensstemmelse med de herom nærmere fastsatte regler i DBU's til enhver tid gældende love og regler.
- 4.2 Alle tvister mellem parterne om forståelsen eller virkningen af denne kontrakt, som efter FIFA's til enhver tid gældende love og bestemmelser henhører under FIFA's kompetence, kan indbringes for FIFA's kompetente tvistløsningsorganer som 1. instans med ankeadgang til Den Internationale Sportsdomstol (CAS) som 2. instans i overensstemmelse med de herom nærmere fastsatte regler i FIFA's og CAS' til enhver tid gældende love og bestemmelser.

§ 5 Godkendelse af kontrakten

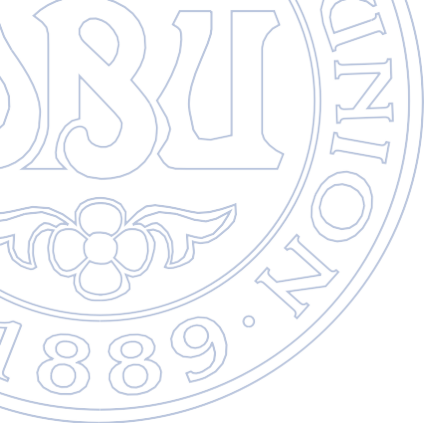
- 5.1 Kontraktens gyldighed og ikrafttræden er betinget af DBU's administrations godkendelse. DBU's administration skal i den forbindelse påse
 - at klubben har en gyldig kontraktfodboldtilladelse og ikke har mistet retten til at indgå spillerkontrakter, og
 - at de trykte bestemmelser ikke er fraveget på andre punkter end dem, hvor det udtrykkeligt er angivet, at andet kan aftales. Sætserne i afsnit 2, § 14, kan fraviges i opadgående retning.
- 5.2 Det påhviler klubben at indsende denne kontrakt til godkendelse. Indsendelsen skal ske inden udløbet af en eventuelt på underskrivelsestidspunktet igangværende overgangsperiode og senest 7 dage efter underskrivelsen. Sker dette ikke, kan spilleren vælge at fragå kontrakten ved skriftlig meddelelse herom til klubben eller selv indsende den til godkendelse.
- 5.3 Fra underskrivelsen og indtil DBU's administrations godkendelse eller afvisning af kontrakten foreligger, dog maksimalt 4 uger fra underskrivelsen, er parterne bundet af deres underskrifter, medmindre spilleren forinden med rette har fragået den i medfør af § 5.2.



- 54 Når der er taget endelig stilling til godkendelse eller afvisning af kontrakten, giver DBU's administration klubben og spilleren skriftlig meddelelse om afgørelsen. Hvis kontrakten afvises, anføres årsagen her til i meddelelsen. En afvisning kan ankes til Fodboldens Disciplinærinstans i overensstemmelse med de herom nærmere fastsatte regler i DBU's til enhver tid gældende love og bestemmelser.
- 55 Ændringer og tillæg til kontrakten er først bindende, når de er nedskrevet, indsendt til og godkendt af DBU's administration i overensstemmelse med ovenstående regler. Det samme gælder et aftalt ophør af kontrakten.

§ 6 Forudsætninger for godkendelse af kontrakten

- 61 Kontrakten vil blive afvist, hvis de trykte bestemmelser er fraveget på andre punkter end dem, hvor det udtrykkeligt er angivet, at andet kan aftales.
- 62 Hvis spilleren er under 15 år ved underskrivelsen, vil kontrakten blive afvist. Hvis spilleren ikke er fyldt 18 år ved underskrivelsen, vil kontrakten blive afvist, hvis den ikke er medunderskrevet af forældremyndighedens indehaver.
- 63 Hvis spilleren ikke er fyldt 18 år ved underskrivelsen eller hvis spilleren er bibeskæftiget, må kontraktperioden maksimalt være 3 år. Hvis spilleren er fyldt 18 år ved underskrivelsen, må kontraktperioden maksimalt være 5 år, jf. dog § 6.4.
- 64 Kontrakten er uopsigelig. Kontraktperioden skal være angivet med en fast begyndelsesdato og en fast udløbsdato. Udløbsdatoen skal være den 30. juni eller den 31. december.
- 65 Indeholder kontrakten forlængelses- eller forkortelsesoptioner eller lignende, som klubben ensidigt kan gøre gældende, vil den blive afvist. Kontrakten kan derimod godt indeholde forlængelses- eller forkortelsesoptioner eller lignende, som spilleren ensidigt kan gøre gældende.



§ 7 Fodboldagenter (tidligere kaldet 'spilleragenter')

Nedenstående afkrydses og udfyldes af parterne og eventuelle medvirkende fodboldagenter, der samtidig hver for sig gennem deres underskrifter på kontrakten bekræfter, at de er bekendt med FIFA's og DBU's regler for fodboldagenter og at de nedenfor givne oplysninger er rigtige:

- Der har ikke medvirket nogen registreret eller ikke-registreret fodboldagent under etableringen eller indgåelsen af denne kontrakt.
- Der har under etableringen eller indgåelsen af denne kontrakt medvirket følgende registrerede fodboldagent(er)

Som fodboldagent for klubben:

Navn _____
Adresse _____
Postnr./by _____
Land _____
Underskrift _____

Som fodboldagent for spilleren:

Navn _____
Adresse _____
Postnr./by _____
Land _____
Underskrift _____

§ 8 Underskrifter

Dato _____
Klub _____

Dato _____
Spiller _____

Forældremyndighedens indehaver (Hvis spiller er under 18 år)

E-mail til returnering af godkendt kontrakt

Godkendelsespåtegning

Godkendt af DBU's administration

Dato _____

Dansk Boldspil-Union (Stempel og underskrift)